



ВОПРОСЫ К ОБСУЖДЕНИЮ

Maureen Freely

Into the Academy

British universities have been home to many generations of poet scholars, and there have been scholars who write novels on the side for just as long. But it has only been during the last two decades that creative writing has become institutionally embedded. Many of us who have been part of this process are of the view that the future belongs to humanities degrees with a practice element. At my own institution we see even greater possibilities for writers who take full advantage of what our new home has to offer. We have set out to work with scholars across our faculty and beyond, taking our investigations far beyond the realms traditionally assigned to the literary writer. In this lecture, I shall aim to give a sense of the breadth of our intellectual engagement, and its inevitably subversive nature, before speaking in greater detail about my own areas of engagement with History, Translations Studies, and our Law School's Centre for Human Rights in Practice.

1. From the academic perspective:
 - a. Creative writing programmes are generally situated in literature departments. How have scholars responded to the presence of creative writers, many or most of whom are not also scholars?
 - b. How can creative work be understood and evaluated as research?
 - c. How is it taught in the classroom and how can it be marked? How does this differ from tuition and marking elsewhere in the department?



- d. How does the classroom experience differ in a creative module? A hybrid (creative/critical) module?
- e. How do creative writing programmes in the UK set out to connect with literary networks outside the academy?

2. From the writers' perspective

- a. How do scholarly approaches to literature deepen their own practice and that of their students?
- b. Where do they get in the way?
- c. When have the differences in scholarly and writerly practice result in a creative tension?
- d. And when do they destroy/impede/undermine?
- e. Where are the main areas of contention, and how are they resolved, or not?

3. General

- a. How might the scholars of the academy benefit from meaningful engagement with its newly arrived writers?
- b. How might the academy serve to nurture and strengthen the cause of literature both inside and outside its walls

Christopher Merrill

Questions from *Life of Discovery* lecture:

- 1) What in your mind are the central elements of the creative process?
- 2) In what ways do creative writing programs cultivate or stifle creativity?
- 3) What would be the ideal relationship between creativity and scholarship?
- 4) How can the study of creative writing enhance scholarship in the humanities?
- 5) How would you describe the difference between what creative writers might learn from a text and what scholars seek?
- 6) How to distinguish between fruitful and destructive tensions in an academic setting?
- 7) What can writers teach scholars, and vice versa?

Вопросы участников летней школы:

1) На каких ступенях высшего образования в европейских странах и США преподается курс академического письма? Следует ли преподавать академическое письмо в бакалавриате? Или данный курс имеет смысл только на уровне магистратуры и PhD?

2) Должен ли преподаватель творческого письма сам быть практиком? Кто, в смысле какой профессиональный опыт, может оказаться полезнее для преподавания творческого письма – издатель, редактор, маркетолог, писатель, филолог, литературный критик?

3) В чем состоит принципиальное отличие курсов творческого письма в вузе от школьных занятий по литературе и иностранным языкам – в той их части, где предусмотрено выполнение творческих заданий? Если отличие существенно, стоит ли вводить творческое письмо в школьные программы как отдельный предмет?

4) Творческое письмо часто трактуется как синоним литературного мастерства. Возможны ли другие интерпретации? Нужен ли курс по творческому письму для не филологических, не гуманитарных специальностей? Какую пользу может иметь такой курс для специальностей, не связанных напрямую с литературоведческой, писательской и журналистской деятельностью?

5) Должны ли курсы творческого письма для «пишущих» специальностей (филологов, журналистов, писателей, редакторов, критиков, искусствоведов) существенно отличаться друг от друга? Нужен ли специализированный курс творческого письма для переводчиков (художественной и технической литературы)?

6) Существует ли общая теория творческого письма или для каждого языка (или группы языков) принципы творческого письма должны разрабатываться отдельно с учетом культурной специфики? Можно ли научить творческому письму на неродном языке?

7) Есть ли разница в системах преподавания творческого письма на западных и восточных языках? Следует ли учитывать национально-культурный компонент при разработке курса творческого письма для западных и восточных языков?

8) Способность к креативному письму – это врожденная способность или приобретаемый навык? Возможно ли (стоит ли) обучать ему человека, не имеющего склонности к литературному / языковому творчеству? Какую роль в творческом письме играет талант, врожденные способности, и полученные знания, навыки? Можно ли компенсировать отсутствие первого вторым?

9) Как (помочь) преодолеть страх публичной оценки творческого письма?